

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«ДНІПРОВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА»



ЕЛЕКТРОТЕХНІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра перекладу

Н.А. Хабарова

ПРАКТИЧНИЙ КУРС БАЗОВОЇ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

Методичні рекомендації до самостійної роботи
для здобувачів ступеня бакалавра освітньо-професійних програм
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»,
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»
спеціальності 035 Філологія

Дніпро
НТУ «ДП»
2025

Хабарова Н.А.

Практичний курс базової французької мови [Електронний ресурс] : методичні рекомендації до самостійної роботи для здобувачів ступеня бакалавра освітньо-професійних програм «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» спеціальності 035 Філологія / Н. А. Хабарова ; М-во освіти і науки України, Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка». – Дніпро : НТУ «ДП», 2025. – 12 с.

Автор

Н.А. Хабарова, канд. філол. наук, доц.

Затверджено науково-методичною комісією спеціальності 035 Філологія (протокол № 3 від 30.01.2025) за поданням кафедри перекладу (протокол № 5 від 29.01.2025).

Методичні рекомендації містять завдання щодо особливостей дієслів 3-ої групи та їх відмінювання в різних часах з дисципліни «Практичний курс базової французької мови» для самостійного опрацювання здобувачами ступеня бакалавра спеціальності 035 Філологія.

Орієнтовано на активізацію навчальної діяльності здобувачів та закріплення практичних знань із зазначеної дисципліни.

Відповідальна за випуск завідувачка кафедри перекладу Т.М. Висоцька, канд. філол. наук, доц.

VERBES DU III^e GROUPE

Les verbes **connaître** et **savoir** signifient tous les deux **знать** et peuvent, dans plusieurs cas, s'employer indifféremment.

Savoir – connaître: une nouvelle, une histoire, un mot, une expression, une langue étrangère, une chanson, une poésie, le nom ou l'adresse de qn, le résultat de qch, etc.

Il y a pourtant des cas où seul un de ces verbes peut être employé.

Connaître: une personne, l'écriture, les goûts, le caractère, la force de qn, ses devoirs, la littérature, un film, un tableau, un monument, une ville, une maison, une rue, une forêt, etc.

C'est ainsi qu'en parlant des gens, des notions abstraites ou géographiques, des monuments historiques ou des œuvres d'art, etc. on emploie le verbe **connaître**.

On emploie seulement **savoir** devant une proposition complétive et avec le pronom neutre **le** et les pronoms indéfinis **tout**, **rien**, **quelque chose**:

Je sais que (où, quand, pourquoi) vous partez.

Je le sais bien.

Je ne sais rien sur cet homme.

V. Employez **savoir** ou **connaître**, ou les deux, si possible.

1. Vous ... cet homme et vous ... de quoi il est capable. 2. Soyez tranquille, il ... ses devoirs. 3. Cet homme ... plusieurs langues étrangères. 4. Il ... que la résistance était inutile. 5. Elle ... bien toutes les habitudes de la maison. 6. Ils ... tous nos secrets. 7. Prenez patience, vous ... bientôt tout. 8. Il ... toujours sa leçon. 9. Il est très fort, il ne ... pas la fatigue. 10. Il ... à qui il a affaire. 11. Nous ... maintenant nos forces et nos possibilités. 12. On dit que l'art ne ... pas de frontières.

Verbes en « -frir », « -vrir »

Ouvrir

Présent de l'indicatif

j'ouvre, nous ouvrons, ils ouvrent

Futur simple: j'ouvrirai

Passé simple: j'ouvris

Participe passé: ouvert

Impératif: ouvre, ouvrons, ouvrez

Remarque. Au présent de l'indicatif et à l'impératif les verbes de ce groupe ont les terminaisons des verbes du 1-er groupe.

ouvrir qch, couvrir qch de qch, offrir qch, souffrir

I. Mettez les verbes a) au présent, b) au passé composé.

A) 1. Les branches des pommiers (se couvrir) de fleurs. 2. Je (souffrir) souvent des dents. 3. Il (découvrir) qu'on le trompe. 4. Ils nous (offrir) leur appui. 5. Ma fenêtre (ouvrir) sur la rue. 6. Qu'est-ce que tu lui (offrir)?

B) 1. Le ciel (se couvrir) de nuages. 2. Nous ne (souffrir) pas de la chaleur. 3. Il ne (ouvrir) pas la bouche de toute la soirée. 4. Nous leur (offrir) nos services. 5. Ils (découvrir) enfin une route. 6. Quand (s'ouvrir) cette exposition ? 7. Les livres (se couvrir) de poussière. 8. Elle (souffrir) de l'ennui. 9. Je lui (offrir) de le reconduire.

II. Que veut dire:

ouvrir la marche, ouvrir le bal, ouvrir la discussion, ne pas ouvrir la bouche?

Qu'est-ce qu'on peut offrir à son père (à sa mère ou à un ami) pour son anniversaire?

Que pourrait-on recommander à une personne qui souffre d'insomnie? et à celle qui souffre de l'ennui?

Verbes du type « partir »

Présent de l'indicatif

je pars, il part, nous partons, ils partent

Futur simple: je partirai

Passé simple: je partis

Participe passé: parti

Remarque.

Les verbes de ce groupe perdent au singulier du présent de l'indicatif la consonne finale du radical.

dormir – je dors; *sentir* – je sens.

Partir, dormir, endormir qn, qch, s'endormir, mentir, sentir qch

se sentir pressentir qch, consentir à qch, à f. qch, servir qch

sortir, se repentir de qch, de f. qch

I. Mettez au présent les verbes entre parenthèses:

1. Je (partir) pour Londres. 2. Ils (partir) pour un long voyage. 3. Va te coucher, tu (dormir) debout. 4. Je (s'endormir) difficilement. 5. Ils (s'endormir) vite. 6. Nous ne vous (mentir) pas. 7. Je te jure que je ne (mentir) pas. 8. Nous ne (sentir) pas la fatigue. 9. Je (sentir) une grande douleur à la jambe. 10. Ces fleurs (sentir) bon. 11. Qu'est-ce que cela (sentir) ici? 12. Comment (se sentir)-tu ? 13. Je (se sentir) en pleine forme aujourd'hui. 14. Je (pressentir) un malheur. 15. Ils n'y (consentir) pas. 16. (Consentir)-tu à m'aider ? 17. Ses frères (servir) dans l'artillerie. 18. Ce divan me (servir) de lit. 19. (Se servir)-tu de ton stylo? 20. Ils (sortir) peu. 21. Je (sortir) dans un instant. 22. Je (se repentir) de l'avoir fait.

II. Mettez les verbes à la 2-e personne du singulier et du pluriel de l'impératif.

1. Ne (mentir) pas. 2. (Sentir) cette fleur. 3. Ne (partir) pas sans nous.4. (S'endormir) vite!5. (Consentir) à tout. 6. (Servir)-lui du café. 7. Ne (dormir) pas par terre. 8. (Sortir) dans le corridor.9. Ne (se servir) pas de ce couteau.

III. Mettez les verbes au présent.

1. Elles (partir) en vacances. 2. Je (dormir) une heure.3. Elle (s'endormir) en lisant. 4. Ce bruit la (endormir). 5. Il vous (mentir). 6. Nous (sentir) une grande faim. 7. Tout à coup elle (se sentir) mal. 8. Ils (consentir) à les recevoir. 9. On leur (servir) un excellent dîner. 10. Elle ne (se servir) plus de ce sac. 11. Tous (sortir) sur le balcon. 12. Elle (sortir) les fleurs sur le balcon. 13. Elle (sortir) un papier de sa poche et me le tendu. 14. Elle (s'en repentir).

IV. Que veut dire dormir sur un volcan?

Donnez un contexte pour employer cette expression.

V. Trouvez l'équivalent des proverbes.

Qui dort dîne. Il n'est pire eau que l'eau qui dort.

Qui dort grasse matinée trotte toute la journée.

VI. Expliquez la locution: ennuyé à dormir debout.

Devoir

Présent de l'indicatif

je dois, nous devons, ils doivent

I. Traduisez les phrases ci-dessous.

1. Tu dois avoir bien faim après une si longue promenade. 2. Ce n'est pas possible. Ils ont dû mal interpréter ses paroles.3. Ce doit être terrible d'habiter si près de la gare. 4. Le nez me gelait, je ne sentais plus mes pieds. Il devait faire au moins 20° au-dessous de zéro. 5. En été il doit y avoir beaucoup de champignons dans cette forêt.

Dire

Présent de l'indicatif

je dis, nous disons, vous dites, ils disent

Futur simple: je dirai

Participe passé: dit

De tous les composés du verbe dire, seul redire a la même forme à la 2^e personne du pluriel: vous redites.

Les verbes interdire, contredire et prédire ont les formes régulières: vous interdisez, vous contredisez, vous prédisez.

I. Mettez les verbes au présent.

1. Vous ne (dire) pas la vérité. 2. Vous (redire) toujours la même chose. 3. Pourquoi le lui (interdire)-vous? 4. Ainsi vous leur (prédire) un bel avenir. 5. Vous (se contredire).

II. Commentez les proverbes.

Qui dit A doit dire B. Il y a loin du dire au faire. Les grands diseurs ne sont pas les grands faiseurs.

III. Employez le verbe dire ou parler:

1. Je me demandais: Faut-il lui ... la vérité? 2. Je leur ai déjà ils n'ont rien voulu me
.3. Je ne lui ai pas encore ... de cela. Lui avez-vous déjà ... cela? 4. Ne... pas si fort,
vou allez réveiller les enfants. 5. Tu as beaucoup mais tu as ... très peu de choses.
— 6. Simon a ...aux enfants des horreurs de la guerre. 7. Simon a ... aux enfants
qu'il avait perdu son meilleur ami à la guerre. 8. Pourquoi ... -tu que tu ne sais rien,
est-ce que nous n'avons pas ... de tout cela hier? 9. Il avait l'habitude de ... à son ami:
Tu ... pour ne rien 10. C'est tout ce que nous pouvons ... 11. On ... beaucoup de
cette histoire. 12. On me ... beaucoup de bien de lui.

Ecrire

Présent de l'indicatif

j'écris, nous écrivons, ils écrivent

Futur simple: j'écrirai

écrire , décrire qch , inscrire qch

I. Mettez les verbes au passé composé et au passé simple.

1. Il (écrire) trois lettres. 2. Ils leur (décrire) en peu de mots leur situation. 3. On (inscrire) leurs noms dans le registre.

II. Que veut dire l'expression écrire comme un chat ? Quelle comparaison fait-on en ukrainien?

Faire

Présent de l'indicatif

je fais, nous faisons, vous faites, ils font

I. Mettez les verbes a) au présent

A) 1. Cette réponse la (satisfaire) complètement. 2. Mes explications ne les (satisfaire) pas. 3. Nous ne (satisfaire) pas leurs goûts. 4. Pourquoi (refaire)-vous ce devoir? 5. Vous (faire) trop de bruit. 6. Il (défaire) le paquet et y voit une boîte.

B) 1. Je le (faire) pour vous. 2. Quand (refaire)-vous ce travail? 3. Il ne (se défaire) jamais de cette habitude. 4. Je sais qu'ils ne (satisfaire) pas votre curiosité.

C) 1. Ils (faire) tout eux-mêmes. 2. Il (défaire) sa cravate. 3. Elle (refaire) sa robe. 4. Ces résultats ne les (satisfaire) pas.

II. Trouvez les équivalents des proverbes.

Faire d'une mouche un éléphant. On fait de bonne soupe dans un vieux pot. Commentez-les en donnant des exemples.

Lire

Présent de l'indicatif

je lis, nous lisons, ils lisent

Futur simple: je lirai

Passé simple: je lus

Participe passé: lu

Lire, relire, élire élire qn (être élu) député, président

I. Mettez les verbes au présent

1. Elle (lire) l'article en silence. 2. Il lui (lire) sa lettre. 3. Je (relire) la dernière phrase. 4. Ce sont eux qu'on (élire) dans le comité.

Mettre

Présent de l'indicatif

je mets, il met, nous mettons, ils mettent

mettre qch , remettre qch , admettre qch , commettre qch, compromettre qn , se compromettre , émettre qch , omettre qch , permettre qch de f. qch , se permettre, promettre qch, de f. qch , transmettre qch à qn

I. Mettez les verbes a) au présent.

A) 1. En agissant ainsi, il (compromettre) ses amis. 2. On (transmettre) souvent cette chanson à la radio. 3. Je vous (promettre) mon aide. 4. Tu me (mettre) dans une situation difficile. 5. Dans ce cas on (omettre) l'article après la préposition "de" 6. Qui ne (commettre) pas une erreur de temps en temps! 7. Cela leur (permettre) d'économiser le temps. 8. Nous (admettre) qu'il a raison.

B) 1. Il (compromettre) sérieusement sa réputation. 2. Ils (remettre) leur voyage à des jours meilleurs. 3. Leur (transmettre)-vous nos félicitations? 4. Nous ne (omettre) rien d'essentiel. 5. Là-dessus je (commettre) une autre bêtise. 6. Ils (émettre) une idée ingénieuse. 7. On ne les (admettre) pas au concours.

C) 1. Il ne (se remettre) jamais de ce coup. 2. Vous (transmettre) ceci à votre patron. 3. On ne vous le (permettre) jamais. 4. Il ne (admettre) pas qu'on se mêle de ses affaires. 5. Elle ne (commettre) plus cette imprudence.

II. Employez un des verbes étudiés.

1. Racontez-nous tout sans rien 2. Ils disent qu'ils ne peuvent ... aucune exception. 3. Cette histoire ... gravement sa réputation. 4. Il hésitait à leur ... ce secret. 5. Pierre ne ... même pas cette hypothèse. 6. Comment as-tu pu ... cette gaffe? 7. Cette victoire nous ... d'espérer la première place. 8. Tu dois tout ... à sa place. 9. Après le souper, il ... aussitôt au lit. 10. Il ne pourra pas ... de ce coup. 11. Je ... une heure à trouver cet article. 12. Il nous ... de ne pas les retenir.

III. Commentez le proverbe.

Chose promise chose due.

Que veut dire promettre monts et merveilles?

Pouvoir

Présent de l'indicatif

je peux (je puis), tu peux, nous pouvons, ils peuvent

Prendre

Présent de l'indicatif

je prends, il prend, nous prenons, ils prennent

Prendre, reprendre qch, apprendre, comprendre qch, entreprendre, surprendre

I. Mettez les verbes a) au présent, b) au passé composé et au passé simple.

A) 1. Ils (apprendre) à patiner. 2. L'orage les (surprendre) en pleine mer. 3. Nous ne (entreprendre) rien sans eux. 4. Il le (prendre) sous sa protection. 5. (Comprendre)-vous sa question ? 6. Ces résultats ne me (surprendre) pas. 7. A trois heures la séance (reprendre).

B) 1. La pluie les (surprendre) en route. 2. Ils (apprendre) cela trop tard. 3. Il (entreprendre) une affaire dangereuse. 4. Après le souper, nous (reprendre) notre conversation. 5. Ils leur (prendre) tout le matériel. 6. Elle ne (comprendre) rien.

II. Trouvez l'équivalent des proverbes.

On n'apprend pas à un vieux singe à faire des grimaces. On n'est jamais trop vieux pour apprendre.

Pourquoi dit-on que ce qu'on apprend au berceau dure jusqu'au tombeau ?

Que signifie l'expression «Prendre le taureau par les cornes?»

Rire

Présent de l'indicatif

je ris, nous rions, ils rient

.I. Mettez les verbes rire et sourire aux présent

A) Rire 1. Pourquoi-tu ? 2. Ne..... pas. 3. Nous ne plus. 4. Ils trop fort. 5. Nous en écoutant cette histoire 6. On beaucoup de cette histoire. 7. Nous beaucoup en regardant ce film.

B) Sourire 1. Je ne pas. 2. Pourquoi-vous ? 3. A ces mots il..... ironiquement. 4. Le bonheur lui enfin. 5. Nous en les regardant danser. 6. Personne ne

II. Trouvez l'équivalent des proverbes.

Rira bien qui rira le dernier. Tel qui rit vendredi dimanche pleurera. Imaginez une histoire qui puisse justifier ces proverbes.

Навчальне видання

Хабарова Наталія Анатоліївна

ПРАКТИЧНИЙ КУРС БАЗОВОЇ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

Методичні рекомендації до самостійної роботи
для здобувачів ступеня бакалавра освітньо-професійних програм
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»,
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»
спеціальності 035 Філологія

Видано в авторській редакції.

Електронний ресурс.
Підписано до видання 18.02.2025. Авт. арк. 0,6.

Національний технічний університет «Дніпровська політехніка».
49005, м. Дніпро, просп. Дмитра Яворницького, 19.